

- خاومنى ئىمتياز  
شەركەت شىخ يەزدىن
- سەرنووسەر  
ئازاد عەبدولواھىد
- بەرئۆھبەرى ھونەرى  
سەركەوت ۋەلى
- مۇتېف و پۇرتىت  
قەرنى جەمىل
- لۇگۇ و بەرگ  
ئاسق مامزادە

۱۰۰۰

## مانگانەيەكى رۇشنىبىرى گىشتىيە

بەرئۆھبەرايەتى رۇشنىبىرى رامان دەرى دەكات  
خولى سىيەم/ سالى دەيم/ كانونى يەكەم ۲۰۰۵

ئاۋنیشان/ ھەلەر - تەنىشت سىنەما سەلاھەدىن  
ئەدرىسى ئەلېكترونى / [www.raman-media.net](http://www.raman-media.net)  
فاكس / 00448701358681  
تەلەفون / ۲۲۳۰۵۸۲  
تەلەفون و مۇبايلى سەرنووسەر / ۴۴۹۴۶۶۲ - ۲۲۲۸۵۰۶  
چاپخانەى و مزارەتى پەروەردە/ ھەلەر  
نرخ ۷۵۰ دىنار



# ناوهرۆکی

## سەرونار

– دەزگایەکی کارا بۆ دابەشکردنی چاپەمەنی... سەرنوسەر 3

## دەق

- ئەوان کە گێڕایانەووە گریان.. کەڕیم دەشتی 4
- زمان و دلی مانگ.. سەباح رەنجدەر 6
- بالە درەوشاوەکان.. هەندری 8
- ئوغەرەکا گریکەدار ل بەر بەزا.. ناشتی گەرمافی 11
- مەملەکەتی سێبەر.. لە ئەلمانییەووە: 5. سەرور عەبدوڵلا 12
- نەنە توویا.. ژوان ئاوارە 15
- پایزە عەشقیکی... هیدایەت جان 18
- سێ ژەم خۆر.. بەکر دەرویش 20
- بەردەنوس.. حوسین شیریەگی 22
- تاریخانە.. لە فارسییەووە: کەڕیم سوؤفی 28
- خورەئی ئا.. تەها ئەحمەد رەسوول 33

## هزر و فەلسەفە

- فەلسەفە لە چوارچێوەی رێبازی رۆمانتیکدا.. د. حەمید عەزیز 110
- بەرەرییەتی نادیار و کاراکتەری فەناکراو.. دیار عەزیز شەریف 120
- راقەئی ئەدلەر بۆ سەرکەوتن و هەستی خۆ بە کەم زانین.. لە عەرەبییەووە: شوکور سلیمان 125
- تیبۆرەکانی کردەیی کۆمەڵایەتی.. لە عەرەبییەووە: ریبین رەسوول ئیسماعیل 134

## مێژوو - کەلهپوور

- هۆزەکانی ناوەندی ئێران.. عەباس سلیمان سمایل 144
- پەندی پیشینانمان قۆتاغی هەرزەکاری شی دەکەنەووە.. زەیتۆ شیتخانی 152

## هەقیقەت

- هەقیقەتیکی فراوان لە گەڵ (دەشاد عەبدوڵلا)ی شاعیر.. ئا: نازاد عەبدوڵواحید 37
- دیمانەیک لە گەڵ هەنگری خەلاتی تۆلی ئەمسال (هارۆلد پینتەر).. لە ئینگلیزییەووە: د. فازیل جاف 48

## زمانزانی

- دەروازەکانی زمان.. لە ئینگلیزییەووە: نازاد خدر 156
- سەرووی واتا: بلانشۆ.. لە فارسییەووە: سیروان زەندی 161

## هونەر

- نیگارکێشان بە رەنگی مۆمی.. وەهیی رەسوول 164
- خوداداد عەلی.. باکووری 169
- بێینی هاوێش لە گواستەووەی شانۆییدا.. موحسین محەمەد 171
- سینەمای ئێران، ئەزمونیکی دەوڵەمەند.. عیرفان ئەحمەد محەمەد 181

## ئیکۆلۆجی و رەخنە

- قوتابخانەی زمانناسی بونیادگەری ئەمریکی.. سەلام ناوخۆش 57
- سەنتوورەکەم بەدرت بە سەرۆک.. هاشم سەراج 66
- سەلمان شوشی شاعیریکی میللی ناودار.. د. شوکریە رەسوول 73
- ژن و ئەدەبی چیرۆک.. لە فارسییەووە: نارهزوو مەحمودی 82

## خوێندنەووەی کتێب

- داستانی سەفەر.. لیدوانی: زانا خەلیل 192
- چاوگێرانیکی تر بە مێژووی کورددا.. لیدوانی: جەبار سابیر 196
- فەلسەفەی کیشوهری یان ئەوروپی لە سەدەیی بیستەمدا.. و/ لیدوان: جەمال پیرە 201
- ئەلفبێیەکی موزیک.. لیدوانی: زۆزگ قەرەداغی 205

## تیۆری ئەدەبی

- بەرکۆلیک بۆ تۆزینەووەی تیۆری ئەدەبی.. لە ئینگلیزییەووە: عەبدوڵخالق یەعقوبی 88

## ونار

- توخیب تا چەندەکی پیتەر دەرباس نابیت.. سەبیح محەمەد حەسەن 96
- لە مۆدێرنیتەووە بۆ پۆست مۆدێرنیزم.. لە فارسییەووە: ئیسماعیل ئیسماعیل زاده 99
- رۆمانی نوێ لە فەرەنسا.. لە عەرەبییەووە: تاهیر عوسمان 104

## نامە - یادکردنەووە

- لە چەلی کۆچی هونەرمانەند (نازاد شەوقی)دا.. ئەحمەد دلزار 206

## ئێستیک

- ئەدەب و فرە مانایی.. نەجات حەمید ئەحمەد 208